

EP

الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/29

8 March

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الخامس والأربعون
مونتريال، 4-8 نيسان/ أبريل 2005

مقترح مشروع: اكوادور

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق بشأن مقترح المشروع التالي:

الإزالة

البنك الدولي

● الخطة الوطنية لإزالة الـCFC: البرنامج السنوي 2005

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

ورقة تقييم المشروع
(المشروعات المتعددة السنوات)

اكوادور

الوكالة المنفذة/الثانية الأطراف

عنوان المشروع

البنك الدولي	الخطة الوطنية لإزالة الـCFC: البرنامج السنوي 2005
--------------	---

MICIP	وكالة التنسيق الوطنية:
-------	------------------------

آخر بيانات الاستهلاك المبلغ عنها بشأن المواد المستفدة للأوزون المعالجة في المشروع
ألف: بيانات المادة 7 (طن ODP، 2003 ابتداء من 19 كانون الثاني/يناير 2005)

0	المرفق ألف المجموعة الثانية	26,256	المرفق ألف المجموعة الأولى
---	-----------------------------	--------	----------------------------

باء: بيانات قطاعية للبرنامج القطري (طن ODP، 2003، ابتداء من 12 آب/أغسطس 2004)

غاز تبخير	المذيبات	الحمايية من الحرائق	الأيروسولات	المرجع	الرهاوى	المواد المستفدة للأوزون الـCFCs
0	0.34	0	0	251.29	4.70	

غير متوفر	استهلاك الـCFCS المتبقي القابل للتمويل (طن ODP)
-----------	---

مسودة خطة العمل للسنة الجارية: مجموع التمويل 471,668 دولار أمريكي: مجموع الإزالة 85 طن ODP

بيانات المشروع	*2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	المجموع
الحدود بموجب بروتوكول مونتريال	301.4	150.7	150.7	45.2	45.2	45.2	0.0	غير متوفر
حد الاستهلاك السنوي	235.0	150.0	80.0	42.0	21.0	21.0	0.0	غير متوفر
الإزالة السنوية من المشروعات الجارية	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0
الإزالة السنوية الحديثة المعالجة	0	85.0	70.0	38.0	21.0	21.0	0.0	235.0
إزالة السنوية غير الممولة	0	0	0	0	0	0	0	0
مجموع استهلاك المواد المستنفدة للأوزون المقرر إزالته	0	85.0	70.0	38.0	21.0	21.0	0.0	235.0
مجموع استهلاك المواد المستنفدة للأوزون المقرر إدراجها (HCFCs)	0	0	0	0	0	0	0	0
التكاليف النهائية للمشروع (دولار أمريكي):								
تمويل البنك الدولي	777,326	439,319	227,410	227,411	18,334	0.0	0.0	1,689,800
مجموع تمويل المشروع	777,326	439,319	227,410	227,411	18,334	0.0	0.0	1,689,800
تكاليف الدعم النهائية (دولار أمريكي)								
تكاليف دعم البنك الدولي	58,300	32,349	17,055	17,056	1,375	0.0	0.0	
مجموع تكاليف الدعم	58,300	32,349	17,055	17,056	1,375	0.0	0.0	126,135
مجموع التكاليف للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)	835,626	471,668	244,465	244,467	19,709	0.0	0.0	1,815,935
جدوى فعالية التكاليف النهائية للمشروع (دولار أمريكي/كغ)								7.19

*تم الاتفاق على هذه المرحلة الأولى في الاجتماع الأخير للجنة التنفيذية في كامون الأول/ديسمبر 2003.

طلب التمويل: الموافقة من حيث المبدأ على الإزالة الكاملة للمواد المستنفدة للأوزون، والتمويل الكامل للمشروع وكافة تكاليف الدعم، على جانب الموافقة على تمويل المرحلة الثانية (2005) كما هو مشار إليه أعلاه.

توصية أمانة الصندوق	موافقة شاملة
---------------------	--------------

وصف المشروع

مقدمة

1. تمت الموافقة على خطة اكوادور الوطنية لإزالة الـCFC في الاجتماع الواحد والأربعين للجنة التنفيذية في كانون الأول/ديسمبر 2003. تحصلت حكومة اكوادور على دعم مالي بقيمة 1,679,800 دولار أمريكي من طرف الصندوق المتعدد الأطراف لإنهاء إزالة استهلاك الـCFC وفقا لأهداف سنوية منصوص عليها في الاتفاق المبرم بين الحكومة واللجنة التنفيذية. ستفضي الخطة الوطنية لإزالة الـCFC إلى إزالة الاستهلاك المتبقي البالغ 242.95 طن ODP من المواد الواردة في المجموعة الأولى من المرفق ألف خلال فترة 2004-2010. ولتحقيق هذا الهدف يجب الاضطلاع بمجموعة من أنشطة الاستثمار وغير الاستثمار إلى جانب أنشطة تقديم المساعدة الفنية وبناء القدرات. ستمكن الخطة الوطنية لإزالة الـCFC الحكومة الاكوادورية من حظر استخدام الـCFC في قطاع التصنيع بحلول عام 2006 وحظر استخدام الـCFC القشيب في قطاع الخدمة بحلول عام 2010.

2. تمت الموافقة في الاجتماع الواحد والأربعين، في إطار الاتفاق المبرم بين حكومة اكوادور واللجنة التنفيذية، على استهلاك محدد للـCFC وأهداف سنوية للتقليص من استخدامها، كما هو مبين في الجدول التالي:

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	*2003	
								الجدول الزمني للتخفيض بموجب بروتوكول مونتريال
0	45.2	45.2	45.2	150.7	150.7	301.4	301.4	
**0	21	21	42	80	150	235	246	1- مجموع الاستهلاك الأقصى المسموح به من المواد الواردة في المجموعة الأولى من المرفق ألف (طن ODP)
0	0	0	0	0	0	0	0	2- التخفيض من المشروعات الجارية (طن ODP)
0	21	21	38	70	85	11	0	3- تخفيض جديد بموجب الخطة (طن ODP)
0	21	21	38	70	85	11	0	4- مجموع التخفيض السنوي من المواد الواردة في المجموعة الأولى من المرفق ألف (طن ODP)
0	0	18,334	227,411	227,410	439,319		777,326	5- التمويل الموافق عليه للوكالة المنفذة القاندة (دولار أمريكي)
0	0	1,375	17,056	17,055	32,349		58,300	6- تكاليف دعم الوكالة المنفذة القاندة (دولار أمريكي)
0	0	19,709	244,467	244,465	471,668		835,626	7- مجموع التمويل الموافق عليه (دولار أمريكي)

*2003 ليست بسنة مراقبة

**باستثناء الاستخدامات الأساسية المتفق عليها من جانب الأطراف

3. قدم البنك الدولي، نيابة عن حكومة اكوادور، التقرير المرحلي لعام 2004 وبرنامج التنفيذ لعام 2005 مطالباً بصدار التمويل للمرحلة الثانية بقيمة 439,319 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكلفة دعم الوكالة بقيمة 32,349 دولار أمريكي. كما قدم البنك الدولي تقرير تحقق، أعدته شركة استشارية وطنية، بشأن الأنشطة المنفذة في 2004 والنتائج المنجزة.

التقرير المرحلي لعام 2004

4. حددت الخطة الوطنية إزالة الـCFC 20 شركة في كل من قطاع الرغوى والتبريد والتصنيع تتمتع بحق الاستهلاك يبلغ إجماليه 59.2 طن ODP. في آب/أغسطس 2004 وقعت شركتين اتفاقي سابعرانت: أحدهما بقيمة 103,172 دولار أمريكي والآخر بقيمة 18,087 دولار أمريكي. وهذا سيزيل 11.5 طن ODP من الـCFC بنهاية 2005.

5. أصبح نظام تصريح استيراد/تصدير المواد المستفدة للأوزون وحصص الاستيراد نافذا ابتداء من شهر أيار/مايو 2004. وسيسمح هذا النظام بكفالة الامتثال للأهداف المنصوص عليها بموجب الاتفاق وتدابير المراقبة الواردة في بروتوكول مونتريال.

6. في 2004، أتمت ورشتين عمل بعنوان "تدريب المدربين" بشأن الممارسات الجيدة في قطاع خدمة التبريد، شملتا استعراض لأجهزة الاسترداد وإعادة التدوير. قُدمت هذه الأجهزة لمركز التدريب للتمكن من الشروع في دورات تدريبية منتظمة لصالح تقنيي التبريد. ستوفر المجموعة الأولى من أجهزة الاسترداد وإعادة التدوير لورشات العمل التي استفادت من تدريب على الممارسات الجيدة في قطاع التبريد من قبل مراكز التدريب المرخصة.

7. استكمل تدريب مسؤولي الجمارك في نهاية كانون الأول/ديسمبر 2004. ستقام أيضاً وحدات استكشاف المواد المستفدة للأوزون عند مراكز الدخول المصرحة لاستيراد هذه المواد.

8. تم إعداد حملة اعلامية وتنفيذها في هذه السنة قصد الترويج للخطة الوطنية لإزالة الـCFC في جميع أنحاء البلد.

9. من مجموع 777,326 دولار أمريكي المخصصة لأكوادور بموجب الاتفاق، حُدد مبلغ 259,718 دولار أمريكي للأنشطة المضطلع بها في إطار برنامج العمل السنوي 2004 وتم اصدار مبلغ 40,465 دولار أمريكي. يبلغ الرصيد المتبقي 397,171 دولار أمريكي.

10. يشير تقرير التحقق إلى أن الاستيراد الحقيقي للمواد المستفدة للأوزون خلال فترة احد عشر شهرا في 2004 (كانون الثاني/يناير/تشرين الثاني/نوفمبر) كان يساوي 101.6 طن ODP، وهذا يمثل 43.8% من الحصّة الصادرة في 2004 (232 طن ODP) و43.2% أقصى حد مسموح به لاستهلاك الـCFC في 2004 وفقا للاتفاق. مما يشير إلى أن التخفيض المنتظر في الاستهلاك في 2004 ستجاوز بشكل ملحوظ هدف التخفيض المخطط له والمحدد في الاتفاق بكمية 11 طن ODP.

برنامج التنفيذ السنوي لعام 2005

11. تستهدف أهداف الإزالة لبرنامج السنوي 2005 ضمان عدم تجاوز استهلاك الـCFC خلال السنة كمية 150 طن ODP. يطالب أكوادور بإصدار مبلغ 439,319 دولار أمريكي من أجل تحقيق هذا الهدف. سيتم تنفيذ خلال 2005 الأنشطة المحددة الآتية:

- (أ) تدابير سياسية: التصديق على تعديل بيجين؛ متابعة نظام ترخيص الاستيراد/التصدير وحصص الاستيراد؛ وضع صك قانوني وتنفيذه لتقديم شهادات لتقنيي التبريد في كل من كيتو وغوكيل وكوانكا؛
- (ب) أنشطة الشركات: استكمال عملية تحديد الشركات المصنعة القابلة للتمويل من خلال المشروعات الفرعية؛ استكمال المشروعات الفرعية الاستثمارية للشركات المصنعة؛
- (ج) المساعدة الفنية: التقدم في المرحلة الثانية من برنامج الاسترداد وإعادة التدوير باستهداف ورشات عمل مختارة؛ وإجراء دورات تدريبية بشأن الممارسات الجيدة في قطاع التبريد عبر المراكز المرخصة للتدريب؛ التدريب في قطاع خدمة أجهزة التبريد؛
- (د) أنشطة أخرى: نشر المعلومات المتصلة بسياسة الحكومة الهادفة إلى إزالة الـCFCs في قطاع التصنيع، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بتوافر الأموال المقدمة من قبل الصندوق المتعدد الأطراف للمساعدة على إزالة الـCFC في اكوادور؛ زيادة وعي الجمهور بشأن الأثر البيئي والاقتصادي الناجم عن استنفاد طبقة الأوزون المنعكس عليهم بواسطة رسائل إخبارية ومقالات وحلقات دراسية وفواصل إخبارية عبر الأثير؛ تطبيق برامج للتوعية تستهدف عامة الجمهور لتشجيع الاستعانة بتقنيين مؤهلين في خدمة نظم التبريد وتكييف هواء السيارات.

12. قدم البنك الدولي ميزانية 2005 الآتية:

النشاط	التنفقات المخططة (بالدولار الأمريكي)
المشروعات الاستثمارية	150,000
برنامج الاسترداد وإعادة التدوير	190,000
التدريب في قطاع أجهزة التبريد	35,000
تدريب تقنيي التبريد	35,819
رصد وتنفيذ المشروعات	18,500
توعية الجمهور	10,000
المجموع	439,319

تعليقات الأمانة وتوصياتها

التعليقات

13. أحاطت الأمانة علما بارتياح تقرير التحقق الشامل الذي أعدته الشركة الوطنية الاستشارية. أحاطت الأمانة علما من هذا التقرير بالتغيير الملحوظ الذي طرأ على ظروف العمل في قطاعي الرغوى وصناعة التبريد، خلال السنة التي تلت موافقة اللجنة التنفيذية على الخطة الوطنية للإزالة. من بين 20 شركة منخرطة في قطاعي الرغوى وصناعة التبريد التجاري التي ادعت بحق التمويل في إطار الخطة الوطنية للإزالة، حددت عملية الرصد والتحقق ست شركات فقط يحق لها التمويل. أوضح البنك الدولي أن العديد من الشركات توقفت مؤخرا من استخدام الـCFCs لعدة أسباب، في حين أنه تم كشف شركات إضافية تستخدم هذه المادة.

14. وأحاطت أيضا الأمانة علما من تقرير التحقق أن الاستيراد الحقيقي للـCFCs لفترة أحد عشر شهرا خلال 2004 (كانون الثاني/يناير/تشرين الثاني/نوفمبر) كان يساوي 101.6 طن ODP، وهذا يمثل 43.8% من الحصة الصادرة في 2004 (232 طن ODP) و 43.2% أقصى حد مسموح به لاستهلاك الـCFC في 2004 وفقا للاتفاق. مما يشير إلى أن التخفيض المنتظر في الاستهلاك في 2004 ستجاوز بشكل ملحوظ هدف التخفيض المخطط له والمحدد في الاتفاق بكمية 11 طن ODP بيد أن التخفيض المنتظر لا يمكن ربطه مباشرة بأنشطة محددة للإزالة

المضطلع بها في إطار برنامج التنفيذ السنوي لعام 2004. أوضح البنك الدولي بأن انخفاض استهلاك الـCFC سببه، إلى حد ما، الركود الذي يشهده قطاعي الصناعة والتجارة وأن ذلك قد لا يكون دائما ولا مستداما. وأوضح أيضا البنك الدولي أن الرصيد غير المنفق البالغ 397،171 دولار أمريكي سيُخصص لتحويل الشركات التي تم تحديدها مؤخرا ولتمديد برامج الاسترداد وإعادة التدوير وبرامج إعادة تهيئة المستخدمين النهائيين.

التوصية

15. توصي أمانة الصندوق بالموافقة الشاملة على المرحلة الثانية من المشروع وعلى تكاليف الدعم ذات الصلة في مستويات التمويل المبينة في الجدول التالي:

الوكالة المنفذة	تكلفة الدعم (بالدولار الأمريكي)	تمويل المشروع (بالدولار الأمريكي)	عنوان المشروع	
البنك الدولي	32,349	439,319	الخطة الوطنية لإزالة الـCFC: البرنامج السنوي لعام 2005	(أ)
